

FELDER KG

A - 6060 Hall in Tirol • KR-Felder-Str. 1 • Austria  
Tel. +43(0)5223 55306 • Fax +43(0)5223 55306-63  
www.format-4.at info@format-4.at



Spett.le  
|Bausola srl  
Att. Sig. Bausola Enrico  
Corso Gen. Volpini 103  
14057 AT Isola d'Asti  
ITALIEN

## PREVENTIVO

**Preventivo N°** 11-2723/04  
**Codice cliente** PM0Z7

**Data** 28/04/2021  
**Suo consulente** BAUSOLA (EV)

Pagina 1 da 11

2MF28/04934T/tnt/ANG\_N T

Egregio Sig. Bausola,

La ringraziamo della Sua richiesta proponendoLe quanto segue:

### FORMAT-4 Kappa KA80 43.43 edition

**MODELLO SPECIALE IN QUANTITA' LIMITATA - TECNICAMENTE PERFETTA, PRECISA E DURATURA**



Immagine con equipaggiamento speciale.

## La vostra **FORMAT4**, una garanzia per il vostro successo!

### La nostra qualità è il vostro successo

Dal 1956 ci occupiamo di sviluppo, produzione e commercializzazione di macchine per la lavorazione del legno di elevata qualità. Con soluzioni personalizzate innalziamo la vostra produzione a nuove dimensioni. Sia nella costruzione di mobili che in quella di serramenti o nella lavorazione delle materie plastiche. Format4 - Una classe a sè.



### **Format-4 – Produttività su misura**

Più veloce, più preciso, più potente e redditizio - con Format4 stabilirete nuovi standard! Approfittate ora anche voi del nostro know-how. A proposito, con Format4 riceverete tutto dalla stessa azienda - soluzioni produttive, macchine e software - noi non lasciamo nulla al caso.



### **Noi simuliamo i vostri processi, una sicurezza di decisione indispensabile per voi!**

Noi elaboriamo con voi una soluzione personalizzata dedicata alla vostra attività, per aumentare la produzione ed il guadagno. Perciò i vostri processi produttivi preesistenti vengono integrati in un nuovo concetto produttivo ottimizzato d'insieme. Osservate il pacchetto produttivo più interessante per voi dal vivo in uno dei nostri centri dimostrativi. Noi simuliamo il vostro lavoro ed i vostri cicli di produzione con le macchine per la lavorazione del legno di Format4. Voi ottenete così una sicurezza decisionale per molti anni a venire.



### **Format4, la scelta giusta! Pacchetto perfetto, qualità e precisione duratura.**

Le macchine per la lavorazione del legno Format4 sono prodotti austriaci di altissima qualità. Le più moderne macchine e tecnologie produttive, nonché processi continui di controllo qualità garantiscono la qualità, la precisione e l'affidabilità della vostra nuova Format4.

La catena di assistenza Format4 garantisce un servizio personalizzato a tutto tondo fin dal primo minuto. Consulenza perfetta, assistenza immediata e competente e assistenza in loco, disponibilità permanente della macchina con tempi d'inattività ridotti, un mantenimento ottimale del valore e costi successivi ridotti: la nostra assistenza al servizio del vostro guadagno.



### Sezionatrice KA80 edition

La miglior precisione e grandi altezze di taglio con allo stesso tempo avanzamenti veloci - Ciò è possibile solo con un basamento stabile senza compromessi. Questa inflessibilità viene raggiunta utilizzando un elemento portante con la nostra collaudata costruzione tubolare. I tubi spessi in acciaio vengono saldati insieme dal nostro personale esperto in molte ore di faticoso lavoro fino ad ottenere un basamento complesso. Così nasce la base massiccia per le guide ad alta precisione, su cui in seguito si muoverà il carro sega del peso di centinaia di chilogrammi.



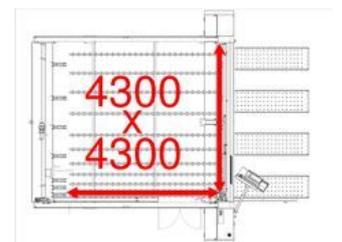
### Sporgenza della lama 77 mm:

Con una massima sporgenza della lama di 77 mm possono essere tagliati sia singoli pannelli sia pacchetti di pannelli. Con una battuta di fine corsa preselezionabile, la corsa della lama può essere limitata alla sporgenza di 40 mm. Così possono essere tagliati singoli pannelli con angolo piatto di entrata della lama nel materiale e viene aumentata la durata di funzionamento della lama stessa.



### **4300 x 4300 millimetri: le misure macchina perfette per la vostra fabbrica.**

Con la macchina si possono lavorare pezzi lunghi e larghi fino a 4300 millimetri. Ciò significa che il carro sega può eseguire tagli lunghi fino a 4300 millimetri. Anche lo spintore può posizionare sulla linea di taglio una misura di fino a 4300 millimetri.



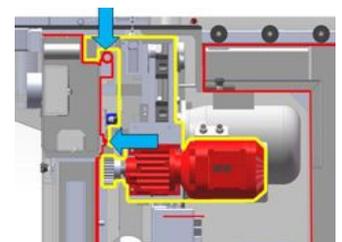
### **Superficie del piano macchina robusta e precisa in resina fenolica.**

L' appoggio del pezzo direttamente davanti e dietro la linea di taglio contribuisce come fattore decisivo ad un risultato di taglio perfetto. La KA80 edition è fornita di serie con un piano in resina fenolica.



### **Garanzia per tagli perfetti: il nostro sistema di guida del carro sega**

Ogni movimento del carro sega viene perpetuato durante il taglio sul bordo di taglio. Così lo scorrimento del carro sega costituisce la base per un taglio accurato senza scheggiature. L' alto peso del carro sega potente e preciso viene usato dal nostro sistema di guide per l' osservanza senza compromessi del taglio verticale. Vengono così escluse inclinazione e incuneamento del carro sega. Le guide di scorrimento indurite e lucidate in acciaio speciale ad alte prestazioni sono durature ed affidabili.



### Avanzamento del carro sega con tecnologia affidabile

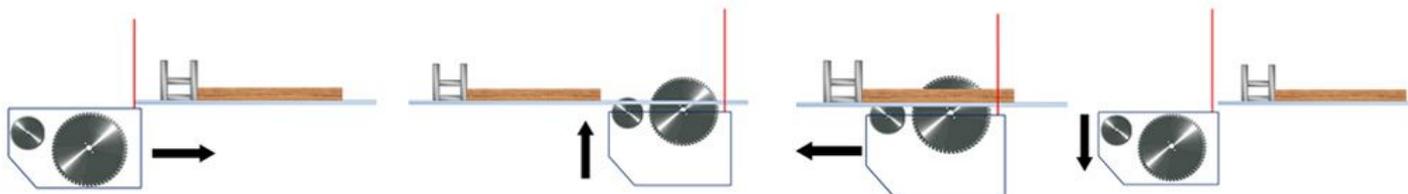
Il robusto carro sega nell' utilizzo professionale deve essere costantemente accelerato e poi frenato. Il potente motore di avanzamento muove il carro sega con l' aiuto della comprovata tecnologia ingranaggi-cremagliere e garantisce perciò un avanzamento uniforme e risultati di taglio perfetti.

- Velocità di avanzamento a regolazione continua 5-100 m/min
- Ritorno 130 m/min



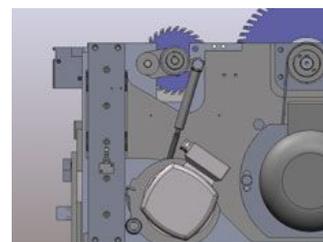
### Riduzione dei tempi di lavorazione con il riconoscimento automatico della lunghezza taglio.

Il tempo è denaro - anche nella sezionatura. Per poter lavorare in modo veloce ed economico per la soddisfazione dei vostri clienti, è stata inserita tecnologia intelligente nel nostro carro sega. I pezzi inseriti vengono riconosciuti e misurati da sensori ottici. Il carro sega si sposta perciò solo di quanto occorre ed effettua ogni taglio nel più breve tempo possibile.



### Il cuore del carro lama: il potente motore della sega

Anche nel sezionare un pacco di molti pannelli il motore della lama non deve mostrare debolezza. Perciò abbiamo dotato il gruppo lama principale della nostra sega di un motore di traino potente da 9 kW (12 CV)



### Risultati di taglio senza scheggiature con l' uso di un incisore

Integrato nel carro lama troviamo il gruppo incisore comandato in modo flessibile. (Diametro lama 150 mm). Il lato inferiore del pannello viene così preinciso evitando quasi del tutto di scheggiarlo. La lama incisore conica che lavora in sincrono viene spinta da un potente motore autonomo di 1,1 kW (1,5 CV) Il gruppo incisore può essere acceso o spento in ogni momento dal terminale di controllo. Con il motore separato si risparmia energia e si riduce il rumore di esercizio quando l' incisore non serve.

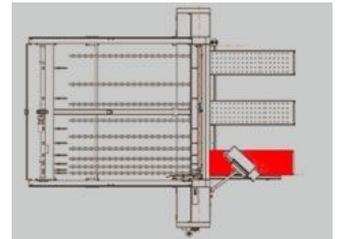


### Sistema di bloccaggio rapido per la lama principale e la lama di incisione

Nell' uso continuo nella sezionatura professionale si devono affilare regolarmente le lame ad alte prestazioni. Per un montaggio ed uno smontaggio rapido e comodo abbiamo dotato i nostri alberi sega di un sistema di bloccaggio rapido. Questo sistema tanto semplice quanto efficiente viene azionato a mano e poi stretto con la chiave a bussola in dotazione. In pochi secondi il set è cambiato. Per cui il sistema elimina meccanismi pneumatici od idraulici costosi e soggetti ad errori.

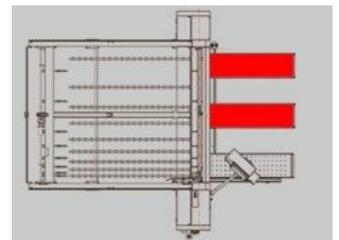
### Nella giusta angolazione: il piano angolare (2300x600 mm)

Nella versione standard il piano angolare si trova sul lato sinistro. Come gli altri piani per il materiale, anche questo è dotato di un cuscino d' aria. Qui si trova inoltre la guida ad angolo, che è impostata esattamente nell' angolo giusto sulla linea di taglio. La guida massiccia in acciaio lunga 2000 millimetri mette via incondizionatamente i carichi pesanti nell' utilizzo professionale. Con le sue dimensioni di 2300 millimetri di lunghezza e 600 millimetri di larghezza, il piano angolare offre abbastanza spazio per la quantità di pezzi che la macchina è in grado di produrre in breve tempo.



### Ergonomia con funzione cuscino d' aria: due piani per il materiale (1800x600 mm)

Vicino al piano angolare la macchina dispone inoltre sul lato anteriore di due piani per il materiale di lunghezza 1800 mm e larghezza 600 millimetri. Con la funzione cuscino d' aria una persona sola può spingere nella macchina senza fatica pesanti pannelli grezzi. Sul lato anteriore di tutti i piani è posizionato un robusto rullo d' acciaio con il quale si possono tirare senza fatica i pannelli sulla macchina.



### Comfort con controllo intelligente: consolle di utilizzo sul piano del materiale

Il piano del materiale vicino al piano angolare è dotato di una consolle di utilizzo. La consolle offre le funzioni "Aprire/chiudere le pinze" e "tirare indietro lo spintore". Per cui lo stesso utente della macchina può premere dai davanti pannelli grandi contro lo spintore e nel contempo pinzarli. Dopodichè lo spintore viene guidato all' indietro con il secondo tasto, per ottenere un accesso comodo al terminale di controllo. Come ulteriore dispositivo di sicurezza troviamo qui un tasto di emergenza.



### Barra di Pressione:

Con la barra di pressione i pannelli vengono premuti in basso sul tavolo della macchina. Essa è guidata da entrambi i lati da apposite guide lineari. Un albero biterminato che s'ingrana con una ruota dentata in una cremagliera alle estremità della barra di pressione, fa in modo che quest'ultima risalga e parta sempre parallela al tavolo della macchina. Il movimento avviene in modo pneumatico - possono essere scelte sul quadro di comando due diverse forze di pressione.



### Piano macchina posteriore

I pannelli grezzi inseriti vengono tirati all' indietro dalla macchine e sezionati pezzo per pezzo in base all' input. Per poter spostare delicatamente di qua e di là pesanti pacchi di pannelli, quest' area è stata realizzata con 9 rulliere doppie. I rulli in sintetico permettono di movimentare i materiali lucidi più delicati assolutamente senza graffi.



### Spintore per pannelli fino a 4300 x 4300 millimetri

Anche per lo spintore ci siamo affidati ad una costruzione in robusto acciaio con azionamento sincrono preciso. Un sistema di misura duale fa corrispondere la posizione dello spintore al valore richiesto e garantisce così che ogni misura è impostata a metà della fenditura. Il sistema utilizza un sistema di misurazione magnetico assoluto, che funziona anche in caso di sporco o di vibrazioni. Lo spintore tira indietro i pannelli a 80 m/min pieni. In base alle specifiche di sicurezza CE della macchina lo spostamento sul lato anteriore è limitato a 25 m/min.



### Le pinze

Sullo spintore sono montate 6 pinze doppelfinger, che possono agganciare materiale con un' altezza fino a 75 mm. Così anche materiali delicati come superfici lucide possono essere pinzate con cautela, le "dita" sono dotate di un appoggio di un elastomero ad alte prestazioni.



### Preciso pressore ad angolo

Per posizionare sempre esattamente strisce di larghezza da 50 a 1200 millimetri per accorciarle, queste vengono pressate con cautela da un rullo pressore dietro la barra di spinta. Il rullo girevole è rivestito con un elastomero speciale ad alte prestazioni e può rimanere pressato anche dopo il riposizionamento del pezzo. Ciò fa risparmiare tempo anche nel taglio a misura.



### Terminale di comando con schermo da 24"

Sul terminale di comando ergonomico potete controllare tutte le funzioni della vostra sezionatrice. Le funzioni di base più importanti le si trova esattamente dove le si cerca la prima volta: come elementi di controllo user-friendly direttamente sul terminale di comando. Accanto allo schermo piatto da 24" si trovano inoltre dispositivi di sicurezza come mouse, tastiera ed una connessione USB.



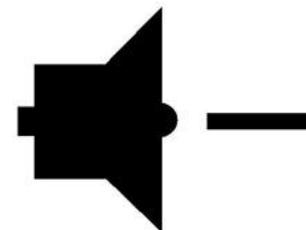
### Software che rende più produttiva la vostra sezionatura

"Avvicinarsi alla macchina senza conoscenze pregresse e lavorare subito in modo produttivo", questo è stato il nostro credo nello sviluppo del software autoesplicativo. Perciò mostriamo le funzioni come grossi pulsanti su un display chiaro. Sia in modalità taglio singolo, che nel programma automatico per strisce o per scanalature o nell' esecuzione di progetti complessi di taglio: il software intuitivo indica in modo chiaro tutti i passi di lavorazione e mostra all' utente nei programmi automatici con grafiche animate che cosa fare dopo. Con ciò si riducono o addirittura si eliminano gli errori. La macchina salva le ore di lavoro e indica quando si deve fare un tagliando o una manutenzione.



### Una delle macchine più silenziose sul mercato

Anche le emissioni di rumore della macchina fanno parte dell' ergonomia del posto di lavoro. Per aumentare l' efficienza del vostro personale, ci siamo scordati del silenziatore per i nostri potenti motori. Con solo circa 73,5 dB(A) di emissioni di rumore le nostre macchine sono fra le più silenziose sezionatrici al mondo.



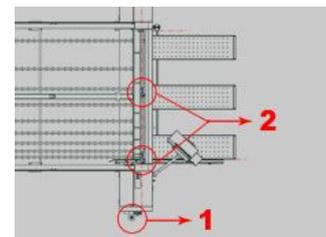
### Lavoro più sicuro con il rispetto di tutti gli standard

Le nostre macchine soddisfano tutti i requisiti di conformità CE. Così la tenda a lamelle e la barra di sicurezza per arresto di emergenza sulla barra di pressione costituiscono una recinzione di sicurezza intorno allo spintore e un interruttore di emergenza lì dove servono.



### Attacchi di aspirazione:

La macchina viene aspirata tramite un attacco da 120 mm per il carro lama e due attacchi da 100 mm. sulla barra di pressione I relativi dettagli sono riportati sul layout della macchina.



**Pos: @453** - 1 Pezzo

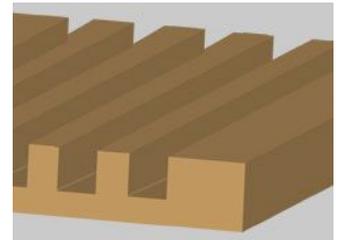
Motore 3x400V 50Hz 9.0kW(12.0CV)  
Motore 3x400V 50Hz 9.0kW(12.0CV)

**Pos: 909** - 1 Pezzo

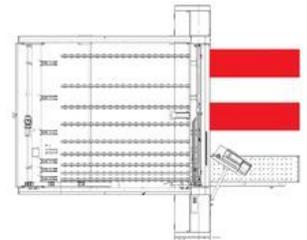
Documentazione macchina in italiano (di default inglese)

**Pos: 22** - 1 Pezzo

Controllo motorizzato continuo dell'altezza di taglio con funzione scanalatura  
Impostazione elettronica continua dell'altezza di taglio per il gruppo sega. Alzamento ed abbassamento del gruppo lama tramite posizionamento motorizzato. Rilevamento delle misure con sistema di misurazione magnetico compreso programma per scanalature.

**Pos: 30** - 1 Pezzo

Piano a velo d' aria 2300/600 mm; Prezzo / al pezzo

**Pos: 42** - 7 Pezzo

Numero pinze in versione Einfinger apertura: 75mm

**Pos: 41** - 1 Pezzo

Ulteriore morsetto a un dito apertura 75 mm; Posizione 488

**Pos: 90** - 1 Pezzo

Predisposizione per collegamento di rete (necessario per il servizio assistenza online da remoto)  
La rete locale e il collegamento internet devono essere predisposti dal cliente e messi a disposizione. Il collegamento viene fatto solo in collaborazione con l' addetto alla rete del cliente. L' integrazione del computer della macchina nella rete aziendale deve essere fatta dal cliente stesso.

**Pos: 61 - 1 Pezzo**

Stampante termica per etichette sulla macchina

Per un ulteriore ordinamento dei pezzi vengono generate etichette. Dopo l'ottimizzazione taglio ognuna di queste etichette può essere modificata a piacere.

La larghezza massima di stampa è di 108 mm. Larghezza materiale 20-112 mm.

**Pos: 94 - 1 Pezzo**

Spedizione/carico macchina dalla fabbrica di Hall in Tiroi

**Pos: 300 - 1 Pezzo**

Predisposizione da parte del cliente per il trasporto della macchina nel laboratorio

Per lo scarico della macchina da un camion il cliente deve mettere a disposizione o una gru di portata adatta o un carrello elevatore con una portata corrispondente al peso della macchina. I dispositivi per lo scarico (gru o carrello elevatore) devono venire messi a disposizione fin dal primo giorno d'installazione al momento concordato per la consegna.

**Pos: 301 - 1 Pezzo**

Assistenza del cliente per il trasporto della macchina nel laboratorio

Il primo giorno di installazione cliente deve mettere a disposizione 3 addetti alle operazioni di trasporto (collaboratori) che si occuperanno del trasporto dal momento in cui la macchina viene scaricata dal camion fino al luogo d'installazione della macchina. Le aperture per il passaggio e il trasporto (larghezze e altezze libere delle porte al piano) devono essere rilevato dal layout. Il pavimento su cui la macchina viene trasportata deve essere rinforzato (cemento, pavimento industriale) e livellato.

**Pos: 302 - 1 Pezzo**

Predisposizione da parte del cliente della fondazione della macchina

Sul luogo di installazione della macchina deve essere predisposto un pavimento secondo l'illustrazione e con le seguenti specifiche: pavimento livellato qualità calcestruzzo min. C20/25 tensile e resistente.

**Pos: 303 - 1 Pezzo**

Predisposizione da parte del cliente dell'impianto di aspirazione

Nel luogo di installazione della macchina deve essere realizzato un collegamento all'aria compressa secondo il layout allegato alle seguenti specifiche: qualità dell'aria compressa a normativa ISO 8573-1 5-4-3 (l'aria compressa deve essere completamente priva di olio, grasso, condensa, particelle o acqua). Intervallo di temperatura: da +10° a +40°

**Pos: 304 - 1 Pezzo**

Predisposizione da parte del cliente dell'impianto elettrico 3x 400 V:

Nel luogo di destinazione della macchina deve essere predisposto un attacco elettrico secondo il layout allegato, con le seguenti specifiche: tensione di esercizio 3x400V ± 5%, 50/60 Hz. Per il carico collegato totale si prega di fare riferimento al proprio layout. La protezione a monte può variare a seconda dell'allestimento della macchina. Con frequenti sbalzi di tensione si consiglia uno stabilizzatore. Il collegamento elettrico della macchina deve essere eseguito da un elettricista abilitato nel primo giorno di installazione.

**Pos: 306 - 1 Pezzo**

Predisposizione da parte del cliente dell'impianto di aspirazione:

Nel luogo di destinazione della macchina deve essere predisposto un attacco di aspirazione secondo il layout allegato. Il collegamento della macchina deve essere effettuato dal fornitore della tecnologia di aspirazione nel secondo giorno di installazione.

1 ST RM

Trasporto e collaudo

---

**Somma totale (EUR)****74,481.00**

---

La merce rimane proprietà della ditta FELDER fino al pagamento totale.

Condizioni di pagamento	Pagamento entro 21 giorni dalla data di fattura con -2% sconto (74,481.00 - 1,489.62 = 72,991.38)
	Pagamento entro 90 giorni dalla data di fattura senza sconto (74,481.00)
Prezzo totale	franco stabilimento, senza IVA escl. IVA
Pagamento	veda condizioni di pagamento
Trasporto	franco stabilimento Hall i. Tirol

Nei cataloghi FORMAT-4 utensili, accessori ed aspirazioni Lei trova tutte le informazioni dettagliate e i dati tecnici.

Vi preghiamo di voler cortesemente prendere atto di questo preventivo.

Se ha delle domande il FORMAT-4 Hall in Tirol (Austria) è sempre a Sua disposizione.

In speranza di ricevere il Suo cortese ordine rimaniamo con i nostri più distinti saluti.

Costruzione Macchine **FORMAT-4**

(A)

**Sottoscrizione contratto**

- (1) Le norme contrattuali sono valide per gli attuali e i prossimi rapporti di collaborazione.
- (2) Le norme contrattuali del cliente non hanno nessuna validità, possono essere convalidate solo dopo previa conferma scritta
- (3) Con l'ordinazione di una merce il cliente si assume l'obbligo di acquisire la merce ordinata. L'accettazione dell'ordinazione viene convalidata da parte del venditore nell'arco di due settimane tramite conferma scritta, come anche con l'esecuzione dell'ordine. Il termine di tempo viene fissato dalla data postale della spedizione della richiesta.

**Prezzi**

- (1) Tutti i prezzi sono intesi per consegne dalla fabbrica A-6060 Hall in Tirolo
- (2) Previo altro accordo, la somma totale è da considerarsi come prezzo brutto fisso
- (3) I prezzi non comprendono i costi di spedizione e trasporto

**Consegna**

- (1) Tutte le spedizioni, previo altro accordo, vengono effettuate dalla fabbrica di A-6060 Hall in Tirolo a rischio e costi del destinatario.
- (2) Nel momento in cui la merce, per volere dell'imprenditore, viene inviata, consegnata oppure installata, il rischio di danneggiamento o deterioramento casuale dal momento in cui la merce lascia la fabbrica, è a carico dell'imprenditore
- (3) Nel caso in cui si concordasse insieme al consumatore un'assicurazione per il trasporto, il rischio di danneggiamento e deterioramento causale della merce venduta rimane sempre a carico del consumatore.
- (4) Se il cliente non ritira la merce nei termini prestabiliti e rifiuta anche dopo un nuovo termine di consegna, per iscritto o per mancata comunicazione, la presa in consegna della stessa, il venditore potrà recedere dal contratto e richiedere il risarcimento dei danni. Lo stesso vale per il mancato pagamento nei termini della somma pattuita.
- (5) Il venditore non è obbligato a ritirare il materiale d'imballaggio della spedizione

**Termine di consegna, forza maggiore, sciopero, chiusura, consegne da parte di terzi**

- (1) Le date di consegna indicate sono da ritenersi per approssimative.
- (2) Le date di consegna indicate possono essere rigorosamente rispettate solo nel caso di ritiro effettuato personalmente. Cause che possono ritardare involontariamente la consegna da parte del venditore quali malfunzionamento della fabbrica, scioperi, chiusure, trasportatori terzi, cause di forza maggiore non possono essere addebitate al venditore stesso e possono prorogare la data di consegna.
- (3) Eventuali modifiche al contratto originario, come anche modifiche ai dettagli tecnici del prodotto possono prorogare la data di consegna.
- (4) Nel caso di ritardi della consegna, imputabili al venditore come cause di forza maggiore, il compratore potrà recedere dal contratto solo dopo il termine di consegna prestabilito, con forma scritta solo dopo previo ammonimento e dopo aver prefissato una nuova data di consegna a partire dall'arrivo dello stesso ammonimento. Inoltre non sono lecite le richieste di risarcimento danni da parte del compratore.
- (5) Danni dovuti ai ritardi della consegna sono imputabili al venditore solo nel caso di gravi negligenze.
- (6) Se il venditore come descritto dal par. 2 non potrà consegnare al compratore la merce nella data prestabilita, lo stesso dovrà informare il compratore; il venditore sarà così liberato dall'obbligo di consegna.

**Pagamenti**

- (1) Se non sono state concordate altre modalità di pagamento, il prezzo d'acquisto dovrà essere saldato entro 12 giorni dalla data dell'emissione della fattura.
- (2) Come termine di pagamento viene considerata la data di entrata del versamento al venditore.
- (3) Altre forme di pagamento come anche assegni devono essere concordati anticipatamente e dovranno essere esenti da qualsiasi forma di spese.
- (4) Nel caso di ritardo del pagamento da parte di ditte, il venditore addebiterà gli interessi del 1,5% p.m.. Ci riteniamo la facoltà dopo previa prova di danneggiamento di aumentare tale tasso.
- (5) Nel caso di clienti privati il tasso di percentuale del calcolo degli interessi da parte del venditore è del 5%.
- (6) Il cliente potrà ricorrere alle richieste del venditore solo se il ricorso è incomputabile oppure previa legittimazione tramite atto legale; lo stesso vale per il diritto di ritenuta solo se quest'ultimo è riferito al contratto di compravendita.
- (7) Se i termini di pagamento non vengono rispettati oppure se vige sul capitale del cliente un'insolvenza oppure un procedimento di fallimento, il venditore ha il diritto di richiedere l'immediato pagamento di tutti i rimanenti pagamenti.
- (8) Se il cliente è debitore di più fatture o pagamenti il venditore potrà richiedere prima il pagamento delle fatture antecedenti.
- (9) Nel caso di clienti privati il venditore potrà richiedere un sovrapprezzo (massimo. Euro 25,-) pro ammonimento e per i costi legali.

**Garanzia**

- (1) Nel caso di merce difettata il venditore garantisce per il miglioramento del prodotto a sua discrezione la garanzia con pezzi di ricambio oppure riduzioni di prezzo. Sono escluse le richieste di risarcimento.
- (2) Il cliente ha il dovere di esaminare attentamente la merce e di riferire concretamente e solo per iscritto le eventuali anomalie.
- (3) Se il cliente è anche il consumatore ha per primo la possibilità di scegliere per una merce difettata se dovrà essere migliorata o cambiata. Il venditore ha comunque la facoltà di negare la qualità della scelta, questo nel caso comporti degli eccessivi costi ma allo stesso tempo non porti degli svantaggi per il consumatore. Sono escluse richieste di risarcimento.
- (4) Il cliente dovrà riconoscere al venditore un periodo di tempo ragionevole per garantire la dovuta riparazione delle anomalie, altrimenti decadono i diritti di garanzia di qualsiasi tipo. Se nel periodo di attesa legale la riparazione non viene effettuata il cliente avrà il potere di recensione dal contratto oppure la richiesta di rimborso di una parte del prezzo d'acquisto. Nel caso di minimi difetti il cliente non ha il diritto di recensione dal contratto.
- (5) Il consumatore ha il dovere di reclamare i difetti per iscritto nell'arco di 10 giorni dalla consegna. Altrimenti la garanzia non avrà valore legale.
- (6) Difetti che non vengono riconosciuti al momento della consegna devono essere dichiarati dall'imprenditore come descritto dal Par. 5
- (7) I diritti di garanzia per i difetti non riconosciuti decadono dopo 6 settimane della presa in consegna della merce se i difetti riscontrati non vengono comunicati preventivamente al venditore per iscritto, anche se in quel periodo è stato effettuato il montaggio del prodotto.
- (8) La garanzia per imprenditori decade dopo un anno dalla consegna della merce. La garanzia per i consumatori decade dopo due anni dalla consegna della merce.
- (9) Il cliente deve seguire attentamente le istruzioni descritte dai manuali di funzionamento forniti dai venditori. Nel caso non vengano seguite tali indicazioni fornite dai manuali di funzionamento il venditore non potrà essere reso responsabile del mal funzionamento.
- (10) Le condizioni contrattuali concordate con il venditore fanno fede solo al contratto firmato dal cliente stesso e non prendono in considerazione altre condizioni tipo pubblicità, variazioni di prezzo depliant o altre garanzie che non vengono riconosciute al cliente.
- (11) Per tutti i clienti privati all'interno dell'EU la garanzia per le macchine usate è di 1 anno. Non vi è alcuna ulteriore garanzia per le macchine, che sono state solo segnalate. Per le aziende all'interno dell'EU non vi è alcuna garanzia.

**Diritto da parte del venditore di svalutazione dovuto allo sfruttamento.**

Se un cliente ritorna una merce, il venditore può richiedere per lo sfruttamento temporaneo della merce un rimborso, come anche eventuali costi di trasporto. Per la quantificazione dello sfruttamento della merce vengono apportati dei criteri di valutazione ottica e dei parametri di valutazione tecnica. La svalutazione dovuta allo sfruttamento viene quantificata con il valore minimo del 30%, sommando inoltre un aggiuntivo tasso del 4% per inizio mese dalla data di consegna.

**Responsabilità**

La responsabilità del rappresentante legale, del venditore o della ditta nei riguardi del cliente viene a decadere nel caso di gravi negligenze da parte del cliente.

**Riserva di proprietà**

- (1) La merce rimane fino all'avvenuto completo pagamento proprietà del venditore.
- (2) Nel caso la merce venga rivenduta prima dell'avvenuto pagamento totale il nuovo cliente garantisce del pagamento nei confronti del venditore anche dei debiti precedenti. Il cliente ha il dovere di informare il venditore per iscritto.
- (3) Nel caso terzi vengano in possesso della merce o nel caso di ipoteca della merce venduta, il cliente ha il dovere di avvisare il venditore e nello stesso istante avvisare i terzi che la merce è di proprietà del venditore. Il cliente si impegna a corrispondere tutti i costi per ritornare in possesso della merce e di ripristinare la legalità del contratto.
- (4) Fino a quando la riserva di proprietà permane al venditore la cessione, l'ipoteca, l'affitto oppure qualsiasi altro tipo di ipoteca della merce deve essere permesso e confermato per iscritto dal venditore.
- (5) Durante il periodo della riserva di proprietà il cliente è autorizzato a possedere ed utilizzare la merce.
- (6) Nel caso il cliente non rispettasse le norme descritte dal paragrafo 1 al paragrafo 5 il venditore ha il potere di annullare il contratto.

**Recessione**

- (1) A prescindere dai motivi legali e contrattuali il venditore può recedere dal contratto se il cliente ha dichiarato delle false credenziali sulla sua bonità bancaria, se interrompe i suoi pagamenti o le rateazioni di pagamento, se sul suo capitale viene dichiarata un'insolvenza oppure se si aggravano le sue condizioni economiche.
- (2) Il venditore è autorizzato a recedere dal contratto se dopo la finalizzazione dell'accordo subentrano delle complicazioni che impediscano la consegna oppure aggravino la condizione economica.
- (3) Il compratore ha la possibilità di recedere dal contratto entro 5 giorni dalla firma. La recessione deve avvenire per iscritto tramite posta, fax oppure per email. Nel caso di recessione dal contratto il venditore fatturerà al compratore una penale pari al 30% del prezzo di vendita compreso di IVA.

**Sede legale e foro di competenza**

- (1) Il foro di competenza per controversie civili legali e penali è fissato ad A-6060 Hall in Tirolo.
- (2) La procedura civile è soggetta al diritto austriaco senza prendere in considerazione norme di diritto straniero.

**Varie**

- (1) Variazioni e aggiunte sono legalizzate solo con la forma scritta.
- (2) La forma scritta può essere revocata solo da una forma scritta.
- (3) Non appena si consolida una collaborazione di partner contrattuale FELDER, questo si adegua alle condizioni generali di contratto.
- (4) Il venditore è autorizzato ad investire l'importatore che lo rappresenta di diversi diritti e doveri anche di queste condizioni generali di contratto in modo di liberarsi dai suoi vincoli. Di conseguenza anche il foro di competenza legale cambierà la sua sede. Il cliente verrà pertanto informato e dichiarerà la sua ammissione.
- (5) La utilità e incongruenza di alcune singole regole non intaccano la validità dell'insieme del contratto.
- (6) Se le singole regole fossero incongruenti o futuri queste possono essere interpretate in modo coerente al contratto stesso.
- (7) Se un consumatore ordina della merce tramite sistema telematico, il venditore confermerà immediatamente la richiesta d'entrata. La richiesta d'entrata non ha valore come ordinazione della merce. La richiesta d'entrata può essere accompagnato dalla conferma di entrata. Per prassi una compravendita effettuata tramite il sistema telematico contiene un testo del venditore e copia delle condizioni generali del contratto che tramite email viene inviato in automatico.
- (8) Le condizioni di garanzia della FELDER KG le potete trovare all'interno dei manuali operativi e nelle pagine internet [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com)

**Norme generali per compravendita di merce usata, estratto associazione tutela dei consumatori.**

- (1) Costi di spedizione: i costi di spedizione e trasporto sono a carico del compratore.
- (2) I contratti di collaborazione fanno riferimento al diritto austriaco.
- (3) Diritto di recessione del consumatore dal contratto di vendita a distanza
  - (3.1) Il consumatore ha il diritto nelle due settimane dopo la consegna della merce di recedere dal contratto. La recessione non deve contenere nessuna motivazione e può essere inviata al venditore in forma scritta o tramite invio a ritorno della merce stessa; come termine di scadenza fa riferimento la data di ritiro.
  - (3.2) Il consumatore per esercitare il suo diritto di recessione è obbligato a restituire la merce. I costi della restituzione sono a carico del consumatore che esercita il diritto di recessione. Se la merce non corrisponde a quella ordinata i costi di restituzione sono a carico del venditore.
  - (3.3) Il consumatore ha il dovere di conservare e restituire la merce nella forma originale. La perdita di valore dovuta all'uso anche dopo essere stato eseguito un semplice esame dato che la merce non si potrà più vendere come nuova è a carico del consumatore.
  - (3.4) Il diritto di recessione non applicabile alle macchine, che vengono preparate su specifica direttiva del cliente, e che a causa della loro costituzione non si possono rinviare indietro. Una merce preparata su specifica è quella merce che il consumatore riceve e che non è contenuta all'interno del normale catalogo di vendita.